

# Rouen magazine

n° 387

[www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

du mercredi 9 janvier  
au mercredi 23 janvier 2013

## Douze et moi

La rétro 2012



# Parkings en centre-ville pour 2 euros!

**Toute l'année:**

- les mardis et jeudis 16h - 19h
- en soirée 19h - 3h



**DANS 4 PARKINGS:**

Bourse • Haute-Vieille-Tour • Hôtel de Ville • Vieux-Marché

[rouen.fr](http://rouen.fr)



Ce tarif spécial est le fruit d'un partenariat entre la Ville de Rouen, les Vitrines de Rouen et Rouen Park pour soutenir le commerce local.

## Sports

**P.4 à 6 Tour de France :** la Grande boucle en étape à Rouen

**P.7 Kindarena :** et le palais des sports fut

**P.8 à 9 Résultats :** les clubs rouennais en haut de l'affiche



© H. Debruyne

## Déplacements

**P.10 Circulation :** le quotidien sans le pont Mathilde

**P.11 Transports :** du neuf sur les rails, les voies et les pistes



© F. Bisson

## Cadre de vie

**P.12 à 15 Entre réalisations et projets :** les transformations visibles et à venir de la ville

## Vie rouennaise

**P.16 à 17 Jour après jour :** Rouen bouge et le montre



© J.P. Saggeot

## Rouennais en or

**P.18 à 19 Personnalités :** coup de projecteur sur ces Rouennais qui ont marqué l'année

## Culture

**P.21 à 25 Sorties :** festivals, animations, événements et inaugurations auront rythmé 2012



## Agenda

**P.26 à 30 Tous vos rendez-vous**

L'actualité continue sur les réseaux sociaux :

 suivez-nous sur Twitter : @lavillederouen

 cliquez « J'aime » sur la page Facebook : Tout Rouen

 ajoutez-nous à vos cercles sur Google+ : Tout Rouen



© J.P. Saggeot

Chère Madame, Cher Monsieur,

Une nouvelle année commence, l'occasion pour l'équipe de votre Rouen magazine de nous remémorer les faits marquants de l'année écoulée dans notre ville. Assurément, l'année 2012 a été particulièrement riche en réalisations, en rencontres et en émotions. Pour la municipalité, cette année fut aussi celle d'un passage de témoin, entre Valérie Fourneyron, nommée au Gouvernement, et moi-même. Avec l'ensemble de l'équipe municipale, je me suis attaché à poursuivre dans la continuité l'action que Valérie Fourneyron avait engagée pour notre Ville. Tout au long de l'année, nous avons œuvré à la concrétisation du projet municipal choisi par les Rouennais en 2008. Ouverture du Jardin d'Albane au pied de la Cathédrale et du Palais des sports, construction et rénovation de logements sociaux dans tous les quartiers, mise en circulation des nouvelles rames de métro, modernisation des espaces publics, accueil de grandes manifestations tel le Tour de France... Tout cela concourt au dynamisme de Rouen et au bien-être de ses habitants. 2013 s'annonce comme une année importante pour Rouen, une année riche de grands événements, l'Armada et Normandie Impressionniste, mais aussi l'année de grands projets, au premier rang desquels la reconquête des quais de la rive gauche, dont le réaménagement en promenade débute au printemps. Je vous souhaite une très bonne année 2013.

Yvon Robert,  
Maire de Rouen

Très chaleureusement à vous  




Directeur de la publication : Yvon Robert • Directeur de la rédaction : Jérôme Savoye • Rédaction : Direction de la Communication et de l'Information, Ville de Rouen, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1 • Tél. : 02 35 08 87 00 • Fax : 02 35 08 69 80

• Courriel : rouenmag@rouen.fr • Diffusion et réclamation : Adrexo, 02 35 36 01 21 (Christine) • Tirage : 70 500 ex. • Dépôt légal : janvier 2013

• Direction artistique, conception maquette : Caroline Laguerre • Rédacteur en chef : Hervé Debruyne • Journalistes : Guillemette Flamein (GF), Fabrice Coraichon (FC), Freddy Lamme (FL), Lucie Garcia (LG), Guy Pessiot (GP) • Secrétaire de rédaction : Laure Voimont •

Photographe : Barbara Cabot • Webmaster éditorial : David Leclerc • Impression : sur papier recyclé, Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert®)

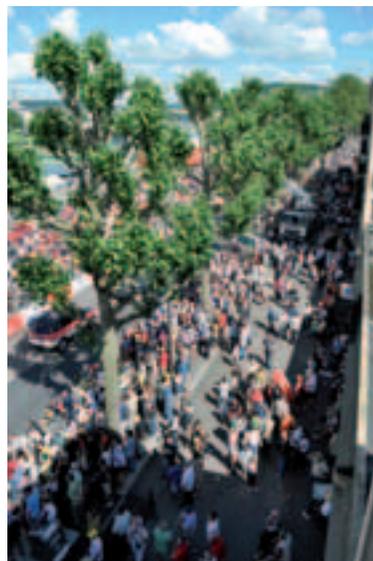
**R**ouen a mis les petits plats dans les grands pour accueillir un événement sportif d'envergure mondiale. Un accueil passionné, dans la ville qui a vu évoluer Maître Jacques, Jacques Anquetil, auquel une exposition et un livre étaient consacrés à l'heure de voir le Tour de France dans la capitale normande. Un grand coup de projecteur sur la ville et son agglomération, en présence de Valérie Fourneyron, ministre des Sports. En termes d'audience mondiale, c'est le troisième événement le plus suivi après les Jeux Olympiques et la Coupe du Monde de football.





© J.-P. Sageot

Une chute à 3 km de l'arrivée a laissé des traces.



© L. Veiment

Une foule impressionnante s'était massée le long du dernier kilomètre, comme ici rive gauche.



© J.-P. Sageot

Le village départ, situé sur les quais bas de la rive gauche, traditionnel rendez-vous d'avant course.



© J.-P. Sageot

Concentration maximale, avant le départ de l'étape, pour l'Italien Federico Canuti.



© B. Cahot

Présent à Rouen, Michel Drucker a notamment visité les expositions dédiées au Tour.



© J.-P. Sageot

L'Allemand André Greipel, sur le podium, vient de remporter l'étape entre Abbeville et Rouen.



La magie du Tour, c'est aussi de pouvoir approcher les champions. Ils étaient des milliers, de tout âge, à faire signe aux coureurs avant le départ.



Le peloton au moment du départ de l'étape Rouen – Saint-Quentin.



Le grand raout du Tour de France sur les quais de la rive gauche.



Les photographes accrédités sont en ordre derrière la ligne d'arrivée.



Le Français Thomas Voeckler (Europcar), chouchou du public rouennais.



Le palais des sports a ouvert ses portes le 8 septembre, à l'ouest de la ville. D'une capacité de 3 500 à 6 000 spectateurs, le Kindarena a déjà accueilli l'équipe de France de handball, en attendant la Coupe Davis de tennis en février. Le SPO Rouen basket et le club de volley de Canteleu-Maromme sont les résidents à l'année de cet équipement géré par la Crea.





© N. Platet - 7- Dragon

C'est un triplé historique sur ces dix dernières années. Pour la 3<sup>e</sup> saison consécutive, les Dragons de Rouen ont remporté la coupe Magnus. Samedi 7 avril 2012, le champion de France en titre a décroché son 3<sup>e</sup> titre en battant Grenoble à la patinoire Pôle Sud sur le score de 4-0, dans le cadre du 6<sup>e</sup> match de la finale. Rouen a ainsi ramené sur l'île Lacroix un 12<sup>e</sup> trophée. Une saison fastueuse pour le club haut-normand qui a également été sacré champion d'Europe le dimanche 15 janvier 2012, dans son antre des bords de Seine, après avoir battu les Ukrainiens de Donetsk sur le score de 5-2. Rouen a succédé aux Biélorusses du Yunost Minsk.



DR

#### Kayak

Samedi 11 août, le Rouennais Sébastien Jouve est arrivé 4<sup>e</sup> avec son coéquipier Arnaud Hybois de la course de kayak sur 200 mètres aux Jeux Olympiques de Londres. Pas de podium ni d'exploit, donc, cette fois-ci pour ce triple champion du monde de kayak qui, à 29 ans, participait pour la 2<sup>e</sup> fois à la compétition olympique.



© C. Flamein



© F. Bisson

#### Roller hockey

Samedi 2 mai à Rouen, les Spiders ont été sacrés champions de France de Nationale 1 face à Moreuil, suivant l'exemple des Juniors, vice-champions d'Europe, le 22 avril. Les Spiders, 2<sup>e</sup> du championnat Élite, joueront la Superfinale du tournoi européen MLRH, à Stockholm, en juillet.



DR

On appelle cela de l'hégémonie. Le 21 août, les Huskies de Rouen ont enrichi leur palmarès d'un 9<sup>e</sup> titre consécutif de champion de France Élite en dix ans de présence au plus haut niveau. Ils ont évincé Sénart à l'issue d'un 4<sup>e</sup> match gagné 12-8. Cette saison, les baseballeurs rouennais ont aussi remporté leur 5<sup>e</sup> Challenge de France face à Savigny (4-0). Dotés d'une nouvelle tribune de trois cent cinquante places depuis le mois de décembre, le club Élite disputera du 3 au 6 juin, à Barcelone, l'une des deux poules de la coupe d'Europe. Barcelone où il y a dix ans, ils débutaient dans cette compétition.



© H. Debruyne

### Handball

Le 1<sup>er</sup> novembre, les Experts, doubles champions olympiques en titre, ont battu la Lituanie (27-18) dans un Kindarena à guichets fermés. Les médaillés d'or de Londres disputaient à Rouen leur premier match de qualification pour l'Euro 2014. Les Bleus joueront leurs deux prochains matches en Norvège, face aux Scandinaves, les 1<sup>er</sup> et 6 avril.



© H. Debruyne



DR

### Patinage

La Team Unique (Finlande) (*photo ci-dessous*) est montée sur la plus haute marche du podium, le 5 février, lors de la 18<sup>e</sup> édition de la French Cup, organisée par le Rouen Olympic Club. Elle signe ainsi sa 5<sup>e</sup> victoire en Normandie. Les Scandinaves défendront leur titre les 1<sup>er</sup> et 2 février, à l'île Lacroix.



DR

# Déplacements



DR

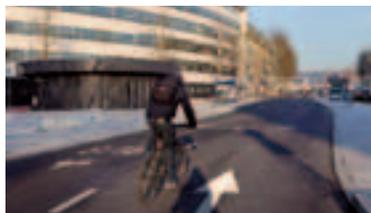
L'événement aura hélas! marqué l'année: le 29 octobre, un camion-citerne se renverse sur le pont Mathilde, provoquant un impressionnant incendie. Aucune victime n'est à déplorer mais le pont, lui, est désormais interdit d'accès alors que plus de 80 000 véhicules l'avaient encore emprunté la veille... À situation exceptionnelle, mesures exceptionnelles: les collectivités prennent en concertation des mesures d'urgence et demandent aux usagers de s'adapter à une situation qui ne peut matériellement se dénouer très vite.



© B. Cabot



© B. Cabot



© B. Cabot



© F. Bissou



## Trafic.rouen.fr

C'est l'un des outils incontournables pour vivre au mieux la fermeture du pont Mathilde: un site qui donne les informations en temps réel (toutes les 3 minutes) de l'état de la circulation sur tous les principaux axes qui pourraient « coincer ». Durant les trois premières semaines, 52 000 personnes s'étaient connectées pour anticiper leurs déplacements.



© F. Bisson

### Ligne 7

Terminé aussi, l'aménagement de la ligne 7. L'idée : renforcer l'offre de transport Nord-Sud, avec un service de bus rapide, fréquent et régulier qui fournirait une alternative fiable à la voiture. Avec la fermeture du pont Mathilde, l'augmentation du nombre d'usagers aura été sensible dès les premiers jours. La fréquentation a connu une hausse de 22 % par rapport à 2011.



© J.-P. Saigeot

### Stationnement

Pour faciliter la rotation des véhicules en ville et la venue des clients – et faciliter la circulation des transports en commun – la Ville a mis au point une nouvelle politique de stationnement. Un tarif inchangé pour la courte durée (1,20 € par heure pour 2 heures maximum) et en baisse partout ailleurs (1 € par heure pour 4 heures maximum). Pour les fêtes, un dispositif incitatif à 2 € a été mis en place au cœur du centre-ville.

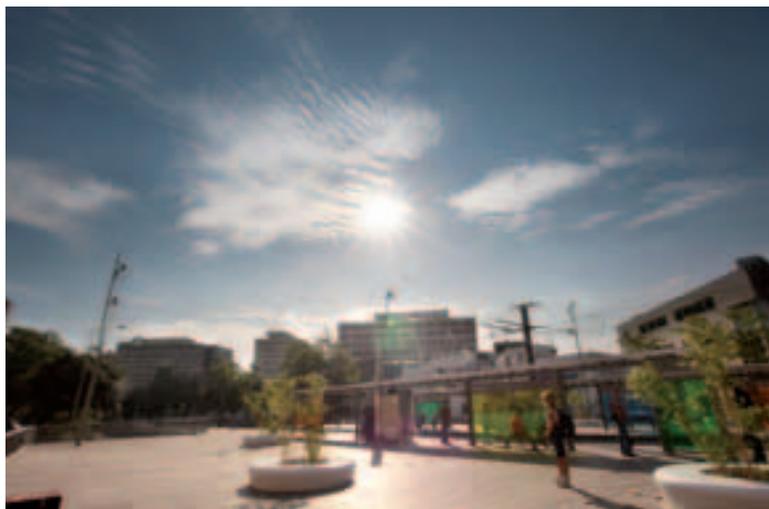


© J.-P. Saigeot



© B. Cabot

Si la fermeture du pont est un « coup dur » pour l'agglomération, il n'en reste pas moins que la plupart des aménagements prévus en matière de transport par la Crea et la Ville s'étaient concrétisés dans l'année. Juste à temps, finalement. C'est le cas à compter du 23 juin avec l'arrivée progressive de vingt-sept nouvelles rames de métro blanches qui permettent d'embarquer 40 000 passagers de plus chaque jour avec leurs 44 mètres de long. Elles sont tombées à point nommé, avec une fréquentation augmentée de 12 % après la fermeture du pont Mathilde.



© B. Cabot

### Stations

En cohérence avec la ligne 7, les nœuds de communication ont été entièrement repensés pour plus de fluidité dans les échanges. Ce fut le cas place du Boulingrin, place de l'Hôtel-de-Ville et également sur le tracé du métro à la station Saint-Sever.

### Cy'cl'ic 21

Avec 20 % de fréquentation supplémentaire en 2012 par rapport à l'an dernier, Cy'cl'ic continue son ascension. Le 18 septembre, la 21<sup>e</sup> station, « Simone-de-Beauvoir » a été mise en service au pied de la bibliothèque du même nom. Une autre alternative à la voiture qui doit encore faire des petits dans huit autres points stratégiques de la ville.



© B. Cabot

# Cadre de vie



© Projet Agence Wilmotte - Cabinet Artéfact

## Palais des congrès

C'est un équipement qui manquait à Rouen. La Matmut l'a annoncé en juillet dernier : elle mènera la transformation de l'ancienne École normale d'institutrices en Palais des congrès. Une réhabilitation complète puisque l'ensemble immobilier comprendra un amphithéâtre de 750 places, un hôtel quatre étoiles de 100 chambres, un spa, un restaurant gastronomique et un parking souterrain. L'équipement devrait être livré à l'été 2016.

inaugurés le 19 mai, les Jardins d'Albane offrent un point de vue inédit sur la cathédrale. Inscrite dans le projet global de l'espace Monet-Cathédrale, cette restauration offre deux nouveaux espaces verts. Le premier, ouvert au public, se compose de quatre jardins. Le second, planté d'ifs d'Irlande et de buis, sera accessible lors de la création du musée de l'Œuvre dans la Maison Saint-Romain à l'horizon 2014.



© Agence in Situ

## Quais bas rive gauche

Le projet prend forme. Les aménagements des berges de la Seine par la municipalité, sur les quais bas de la rive gauche, débuteront au printemps 2013. La première phase concernera la zone comprise entre les ponts Corneille et Boieldieu, sur toute la largeur du quai. La seconde sur une bande de 12 mètres de large, entre les ponts Boieldieu et Guillaume-le-Conquérant.



© B. Cabot



© B. Cabot

Il aura fallu patienter de longs mois, le temps de démolir le Palais des congrès et de reconstruire un bâtiment aux lignes contemporaines. Le tout nouveau bâtiment a été dévoilé le 19 mai. L'Espace Monet-Cathédrale est une construction qui comprend 2 500 m<sup>2</sup> de cases commerciales et 47 logements, dont certains avec vue imprenable sur la cathédrale et les nouveaux Jardins d'Albane.



© Cabine Artéfact - Kamelgraph

#### Zac Aubette-Martainville

L'aménagement de cette Zac (Zone d'aménagement concerté), dont la première résidence « Les Jardins d'Emma » sera livrée fin 2013, c'est la transformation de tout un quartier. Des logements et une pépinière d'entreprises en lieu et place de la friche industrielle.

#### Péllissier

L'ancienne caserne Péllissier poursuit sa mutation. De nouveaux logements, bureaux et espaces publics sont en cours de réalisation. L'ouverture d'une crèche est par exemple attendue en septembre 2013. Déjà baptisée, elle s'appellera « Étoile du Sud ».



© F. Camucchini - Agence Albatros



© J.P. Sageot

#### Économie

Situé en ZFU, à la Grand'Mare, le pôle d'activités économiques Delta a été inauguré le lundi 26 novembre. Son découpage en bureaux et en ateliers permet d'accueillir des artisans. Premier à s'y installer, Élec.Com, spécialisé dans les travaux d'électricité pour les professionnels. Quatre nouvelles entreprises ont confirmé leur venue.



© B. Cabot

# Cadre de vie

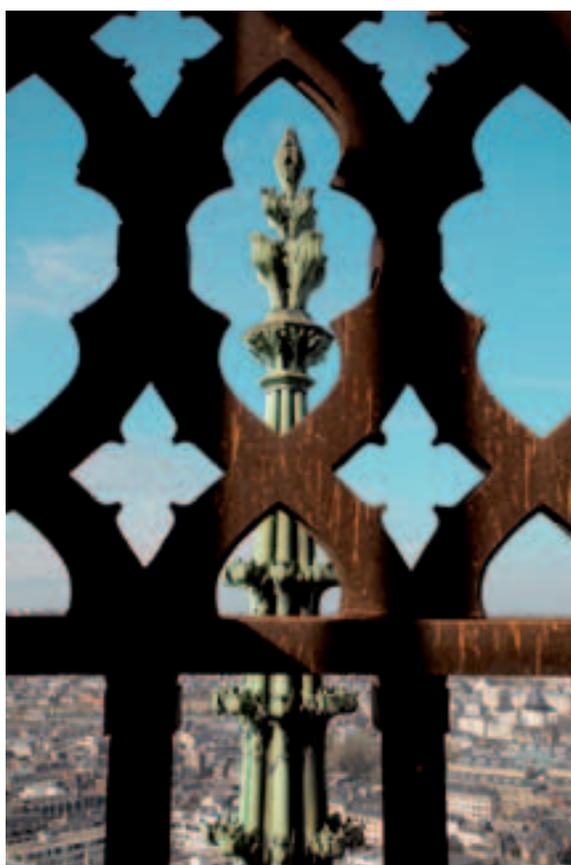


© F. Bisson

## Emmurées

L'une des plus célèbres places de la rive gauche fait peau neuve. De septembre à la fin décembre, elle a vu son parking entièrement bâché pour cause de désamiantage et de déconstruction. Les travaux de

réaménagement débuteront au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2013, afin que la halle au toit ondulant translucide puisse, dès 2014, abriter l'un des plus importants marchés de la ville. La place comprendra aussi un square et un boulo-drome.



© B. Cabot

La cathédrale a enfin retrouvé ses quatre clochetons. Démarrée à la mi-février, la phase de remontage s'est terminée à la fin du mois d'octobre. Avant de revenir pointer le bout de leurs flèches vers le ciel, les clochetons ont passé deux ans à l'abri des éléments extérieurs, au cœur du hangar 108. Près de 90 % de leur structure ont été restaurés. Chaque clocheton a été consolidé de deux mille pièces de cuivre.

## Environnement

Depuis la pose de la 1<sup>re</sup> pierre le 13 avril, l'éco-quartier Flaubert avance. Première réalisation de cet espace de quatre-vingt-dix hectares qui court à l'ouest de la ville, sur les communes de Rouen et de Petit-Quevilly, le Jardin du Rail. Ce parc de quinze hectares compris entre le hangar 106 et le bout de la presqu'île Rollet sera achevé en mai 2013. Une belle promenade le long de la Seine.



© OSTY



© B. Cabot

La quatrième édition de Graines de jardin aura donc été celle de tous les records. Une affluence dingue, avec près de 50 000 personnes, et des températures estivales, propices aux balades dans le Jardin des plantes. Le festival, organisé par la Crea, avait cette année pour thème « Le jardin vagabond ». Des dizaines d'exposants proposaient plants, arbres et fleurs de saison. Les plus petits y trouvaient également leur compte avec des animations qui leur étaient dédiées. Le rendez-vous est déjà pris pour 2013, même lieu.



© B. Cabot



© B. Cabot

#### Patrimoine

Depuis septembre 2011, la restauration de l'église Saint-Maclou datant de 1521, bat son plein. À l'été 2013, les Rouennais et les touristes découvriront la façade occidentale et le transept nord rénovés. Moins visible, mais tout aussi précieuse, la couverture de l'édifice datant des années 1930 aura aussi été entièrement refaite. D'un coût de 7,7 M €, ce chantier est le plus important inscrit au plan Patrimoine 2009-2014.



© Agence Brochet, Lajus, Pueyo et Dugravier + Sémondés

#### Luciline

La construction des îlots du quartier Luciline a débuté en octobre. Celle du projet Nacarat débutera à l'automne. Ce programme, livré au printemps 2015, comprend soixante-quinze logements et quatre maisons, signés par les architectes Brochet, Lajus, Pueyo, Dugravier et Sémondés.

# Vie rouennaise



**N**ommée ministre des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative dans le gouvernement Ayrault, Valérie Fourneyron a cédé son mandat de maire à Yvon Robert (en restant conseillère municipale). Le premier adjoint a été élu premier magistrat lors du conseil municipal du 6 juillet.

#### Prix est pour nous

Le 14<sup>e</sup> Prix Cap'Com de la presse territoriale a couronné, le 28 juin à Paris *Rouen magazine*, dans la catégorie des villes de plus de 50 000 habitants : la 3<sup>e</sup> distinction pour le journal de la Ville.



© B. Cabot



© B. Cabot

#### À l'Asso de Rouen

Aux portes de la cathédrale, la grand-messe des associations a drainé la foule samedi 22 septembre : le 4<sup>e</sup> forum « À l'asso de Rouen » a permis au public de rencontrer 260 structures. Une quarantaine assuraient le spectacle sur scène autour de Notre-Dame et à la Halle aux Toiles.



© B. Cabot

#### On a refait le Crédit

Le Crédit municipal de Rouen, établissement à vocation sociale, inaugurerait le 16 novembre ses locaux rénovés. Le fruit de trois ans de travaux de restructuration et de sécurisation.



© B. Cabot

#### Promotion commerciale

Instauré par la Ville au début de l'automne, le site communautaire [www.MonRouen.biz](http://www.MonRouen.biz) a créé un lien inédit entre commerçants indépendants et consommateurs.



© J.-P. Sageot

© J.-P. Sageot

**P**lus hardie, la Lombardie ! Le GPV (Grand projet de ville) a régénéré l'environnement du quartier : au cœur de l'hiver a pris fin la première tranche des travaux d'aménagement des espaces publics. Rues, places, jardins et mail piéton neufs améliorent le quotidien.



© B. Cabot

#### Assainissement financier

La dette de la Ville a fait l'objet d'un nettoyage de printemps. Rouen s'est libérée début juin de ses deux derniers emprunts toxiques (produits financiers à haut risque) : un long processus de négociation avec la Royal Bank of Scotland a abouti à la révision des contrats de prêts souscrits en 2006 et 2007. Les taux d'intérêt ne peuvent plus s'envoler.



© B. Cabot

#### Percière de prospérité

Le Fisac a encore frappé : l'outil de développement du commerce de centre-ville a profité à la rue Percière, qui a ainsi adopté le profil « plateau piétonnier ».

#### Un joli tableau

Encore un pas franchi dans la refonte du plateau piétonnier. C'était au tour de la rue Eugène-Boudin de renforcer son attractivité grâce au Fisac (Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce). Remplacement des arbres et nouveau revêtement au programme du chantier entrepris en février. La voie en est sortie aérée et dynamisée.



© J.-P. Sageot

# Rouennais en or



© J.P. Sigeot

## Ingrid Gogny

La réalisatrice-productrice rouennaise a été durant un an l'artiste associée des bibliothèques. Elle finit un documentaire sur l'information locale.



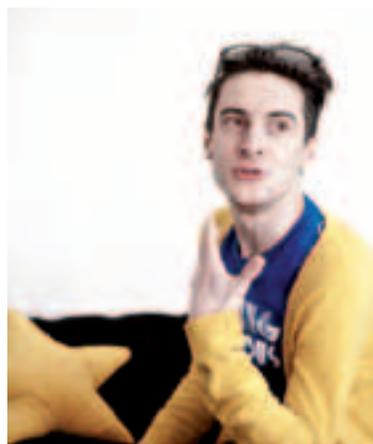
© B. Cabot

## Yvonne Verzy

Le vendredi 18 mai, la résistante a été élevée au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur.

## Thomas Jolly

Les 15 et 16 mars, le metteur en scène a présenté les deux premiers volets de Henry VI, pièce qu'il est le premier à monter dans son intégralité.



© B. Cabot



© B. Cabot

## Marie-José Van Gheluwe

Vendredi 21 septembre, cette présidente, à la tête pendant quarante-trois ans d'une société industrielle, a été nommée chevalier de la Légion d'honneur.

## Max Dufraise

Accompagné par les Petits frères des Pauvres, le centenaire a fêté son 105<sup>e</sup> anniversaire mercredi 14 novembre, dans les locaux de l'association caritative.



DR



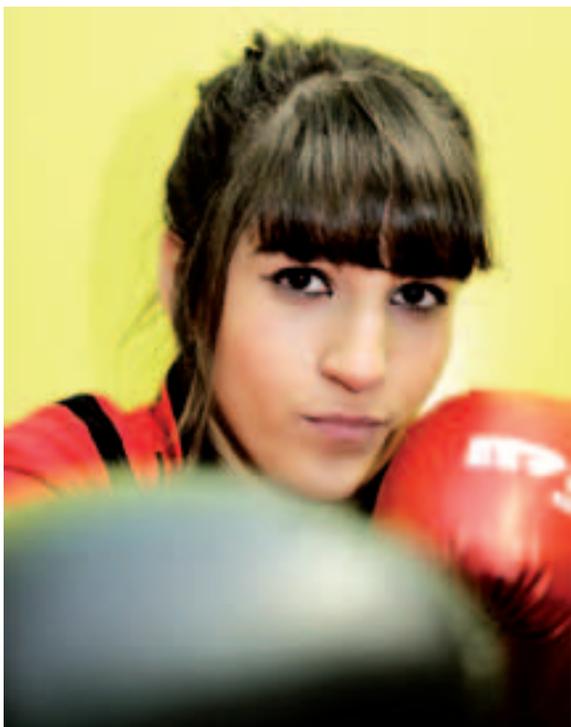
© H. Debruyne

#### Alain Cribier

Le dimanche 13 mai, l'auteur de la première implantation mondiale de valve aortique percutanée a reçu la médaille de chevalier de la Légion d'honneur. Cet éminent professeur du CHU Charles-Nicolas a fêté le même jour les dix ans de cette technique dont ont bénéficié depuis 50 000 patients à travers le monde.

#### Clylia Chebi

À 19 ans, celle qui détient trois titres de championne de France (2 en cadettes et 1 en juniors) est l'une des espoirs de l'équipe de France féminine dans la catégorie - 60 kg. La jeune Rouennaise n'a pas réussi à se qualifier aux J.O de Londres.



© B. Cabot



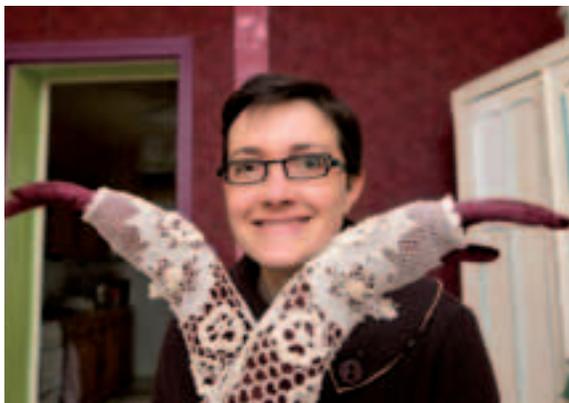
© B. Cabot

#### Christian Gouel

Le maquettiste rouennais, spécialisé dans la reproduction de voitures de luxe, a reçu le prix régional du concours d'Ateliers d'art de France, le jeudi 27 septembre, à la Chambre de Métiers et de l'Artisanat, récompensant son savoir-faire et sa créativité. Le 17 octobre, il n'a pas décroché le titre de lauréat national à Paris.

#### Marielle Olivier

En avril, la Rouennaise a reçu le diplôme du Meilleur ouvrier de France (MOF) dans la catégorie Dentelle, récompensant la réalisation d'une guipure merveilleuse. La création de cette œuvre d'art artisanale a nécessité 200 heures de préparation et 400 autres de travail. Cette distinction lui a valu d'être reçue à l'Élysée par le Président de la République avec les autres primés.



© B. Cabot

# PERCHE ELITE TOUR

[www.perche-elite-tour.fr](http://www.perche-elite-tour.fr)



Kindarena  
**SAMEDI**  
**26**  
**JANVIER**  
Rouen



DIMASPORT





© B. Cabot

La culture s'ancre aux Sapins : transformée en lieu de résidence d'artistes et de diffusion de spectacles vivants, la salle Louis-Jouvet a été inaugurée le 1<sup>er</sup> septembre. C'est la compagnie rouennaise la Piccola Familia qui officie, en ouverture du festival Les Arts des Hauts. Le Théâtre de la Chapelle Saint-Louis gère ce tout nouvel équipement municipal.



© B. Cabot



© M. Olingue

### Terrasses du jeudi

Rendez-vous musical incontournable de l'été, le festival des Terrasses du jeudi a de nouveau investi les rues de la ville au mois de juillet. Vingt-sept artistes régionaux et internationaux se sont succédé sur les scènes des bars et cafés, permettant à des milliers de Rouennais d'assister gratuitement à cet événement attendu.



© M. Olingue



© B. Cabot

### Cinquante ans du théâtre des Arts

Le théâtre des Arts a fêté son cinquantième anniversaire en fin d'année. Une cérémonie organisée en plusieurs événements avec des spectacles, des conférences et une impressionnante exposition retraçant l'histoire du lieu. Le 11 décembre 1962, *Carmen* et était jouée, lors de son inauguration. Le chef d'œuvre de Bizet et était rejoué en septembre 2012, comme un clin d'œil à l'histoire.



La ville a pris l'habitude de fêter Noël en Avent première. Dès le 1<sup>er</sup> décembre, « Rouen givrée » a sorti son cortège d'animations gratuites pour les fêtes de fin d'année. Une 5<sup>e</sup> édition où prédominaient la patinoire (star de l'opération) au pied de la mairie et un marché de Noël étoffé (deux fois plus de chalets qu'en 2011) devant la cathédrale. Autre pôle d'attraction, le Jardin des neiges, avec son Village des enfants, régnait sur l'esplanade Marcel-Duchamp.



© H. Debruyne

### La grande classe

Quand des apprentis interprètes se confrontent au public : le 20<sup>e</sup> anniversaire des écoles de musique a valu aux élèves de se produire au théâtre des Arts le soir du premier samedi de l'été.



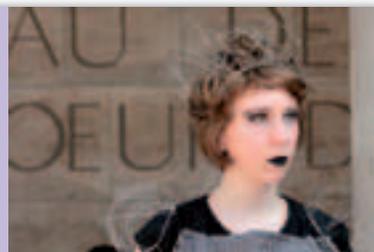
© B. Cabot

### Portes ouvertes

29<sup>e</sup> Journées du Patrimoine, le week-end des 15 et 16 septembre. Coup de projecteur sur les belles pierres, mais aussi sur les coulisses de grandes institutions. Un succès populaire non démenti encore une fois.

### Jeanne en tête

Eu égard au 600<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de la Pucelle, l'édition 2012 des Fêtes Jeanne d'Arc avait un relief particulier. Du 31 mai au 2 juin, le souvenir de l'héroïne était palpable dans la ville. En point d'orgue, le défilé des Jeanne suivi d'un spectacle médiéval et contemporain sur le parvis de la cathédrale.



© B. Cabot



© J.-P. Sageot



© J.-P. Sageot

**B**ienvenue en plein ventre-ville de Rouen ! La 13<sup>e</sup> édition de la fête du ventre, les 20 et 21 octobre, a truffé de stands le quartier du Vieux-Marché. 140 exposants vantaient leurs spécialités salées ou sucrées. Victuailles, ripailles, pagaille. Les produits du terroir dans toute leur splendeur.

**Pôle régional des savoirs**

C'est en tout début d'année qu'a été inauguré le Pôle régional des savoirs, projet mené par la Région Haute-Normandie. Le bâtiment, autrefois École normale des garçons, accueille aujourd'hui une quinzaine d'associations dont l'activité s'exerce dans les domaines de la formation et l'orientation (cité des Métiers), la santé, l'environnement ou encore la culture.



© B. Cabot

**Du son et des frissons**

En clôture du Printemps de Rouen, samedi 2 juin, le projet Zone Rouge a inventé une fête de la musique à l'échelle du quartier Martainville. Vingt-cinq concerts sur huit scènes, une programmation portée par le 106 dans le cadre de sa thématique 2012 « Musique & utopies ».



© B. Cabot



© B. Cabot

**Création en chaîne**

Parce qu'elle veut soutenir et accompagner les jeunes artistes plasticiens, la Ville a lancé son espace d'art contemporain le 20 janvier. Le 180, situé au 180 rue Martainville, a été étreint par le Collectif d'en face, qui présentait l'exposition « Limite enchantée ». Photographies, vidéos et dessins de huit auteurs.

© B. Cabot



© B. Cabot



© B. Cabot

Une invitation aux vacances valable du 27 juin au 25 juillet. Le 4<sup>e</sup> épisode de Rouen sur mer avait pour décor les quais bas rive gauche, entre les ponts Jeanne-d'Arc et Guillaume-le-Conquérant. Une plage de 10 200 m<sup>2</sup> au cœur de la ville (1 400 tonnes de sable), en libre accès tous les jours. Dans ce territoire débordant d'activités de loisirs, le farniente a trouvé sa place. Bilan : 120 000 visiteurs.



© B. Cabot

### Travaux graphiques

Avec l'exposition « Vera Molnar, une rétrospective (1942-2012) », présentée du 15 juin au 30 septembre, le Musée des Beaux-Arts a rendu hommage à une grande dame de l'art contemporain, âgée de 88 ans. Née en Hongrie et installée en France depuis 1947, elle a exploré l'abstraction géométrique en inventant un langage formel d'une richesse impressionnante.



© B. Cabot

### Faculté de l'âtre

Théâtre, cirque, marionnettes, mime... L'âtre Saint-Maclou s'est fait scène à ciel ouvert du 18 juin au 15 août, où Un soir à l'âtre apportait six spectacles.



© B. Cabot

### Force d'attraction

Rouen ne serait pas Rouen sans la foire Saint-Romain : avec ses 220 métiers, la plus grande fête foraine de province a colonisé les quais bas rive gauche durant un mois à partir du 19 octobre. Parmi les attractions inédites, on relève le Psychodelic, kitsch à souhait, machine à hallucinations sur le thème des hippies. Une débauche d'effets d'optique en 3D.



© B. Cabot

### Gentil pote des antipodes

Sensation au Muséum le 20 avril : l'inauguration de l'expo photo sur les Papous « Au pays des hommes plumes » a vu le chef Mundiya Kepanga faire don d'une parure.



© B. Cabot



© B. Cabot

**Il était temps**

Le Musée des Beaux-Arts a entrepris de valoriser son fonds permanent en faisant appel au styliste Christian Lacroix pour signer la scénographie d'expositions aménagées de ci de là, au fil du parcours. Une nouvelle approche qui incite le public à se réappropriier le patrimoine du musée. Visible depuis le 12 octobre, le premier volet de ce projet unique en France intitulé « Le Temps des collections » comprend sept expositions et se prolonge jusqu'au 26 mai.

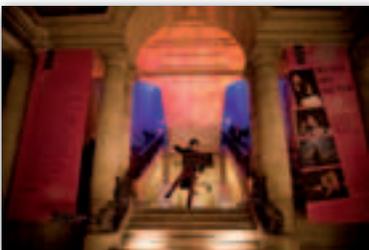
À l'abbatiale Saint-Ouen, l'exposition d'art contemporain « Rêver Rouen » a confronté le public aux projets de huit plasticiens et architectes qui ont exprimé une vision futuriste de la ville. Du 20 octobre au 16 décembre, installations vidéo, maquettes et sculptures peuplaient le vaisseau de pierre, plongeant le visiteur dans une atmosphère entre fiction et réalité. Une série de créations vouée à provoquer une réflexion sur notre rapport à l'espace urbain.

**This is England**

Première édition et beau succès. Le festival du court-métrage britannique lancé par le Rouen Norwich club à l'Omnia a retenu l'attention de plus d'un millier de spectateurs. Au palmarès du jury, beaucoup d'inventivité et le grand prix pour *Love at first sight* avec John Hurt dans le rôle principal. Rendez-vous est déjà pris pour 2013.



© H. Debruyne



© B. Cabot

**Semaine d'intégration**

Pour la 5<sup>e</sup> fois, la Ville a réservé une semaine d'animations gratuites aux nouveaux étudiants rouennais. Cette parenthèse nommée Les Zazimuts, passerelle entre l'université et la cité, a démarré en fanfare le 14 novembre avec la soirée festive à l'Hôtel de Ville. Étudiants et associations ont envahi la mairie, théâtre de réjouissances culturelles et ludiques.



© B. Cabot

# Agenda

## Danse sportive



Samedi 12 et dimanche 13 janvier, le Club rouennais de danses sportives organise les sélections du championnat de France. Cette compétition s'adresse aux compétiteurs de Haute-Normandie, des catégories juvéniles aux seniors. Les épreuves se dérouleront au gymnase Suzanne-Lenglen à partir de 13 h.

**Entrée : 6 € • rens. auprès de Nicole Demonchy : 06 60 87 16 65**

## mercredi 9 janvier

**THÉ Dansant** • Proposé par le Comité des fêtes des Sapins • Maison de quartier La Rotonde • 14 h 30 • Rens. : 06 72 06 32 16

**VISITE COMMENTÉE Regards de Pierre Buraglio et de Zao Wou-Ki** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Musée des Beaux-Arts • 16 h 30 • 4 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

**CINÉMA-MUSÉE Autour de Pierre Buraglio** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Projection des documentaires de Claude Duty « Les énervés de Jumièges » et de William Mimouni « Pierre Buraglio » • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19 h • entrée libre

**THÉÂTRE Arlequin poli par l'amour - spectacle complet** • Théâtre des Deux Rives • 19 h 30 • 19 € (TR 12,50 €, 8,50 €, 4,50 €)

## jeudi 10 janvier

**MIDI-MUSÉES Regards de Pierre Buraglio et de Zao Wou-Ki** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

**THÉÂTRE Arlequin poli par l'amour - spectacle complet** • Théâtre des Deux Rives • 10 h, 14 h

**RENCONTRE François Gay** • À l'occasion de « La Normandie en débat » • Librairie l'Armitière • 18 h • libre

**RÉUNION PUBLIQUE Les projets de la Ville de Rouen pour 2013** • MJC Rive gauche • 18 h 30

**SOIRÉE MUSIQUES DE L'EST Flex'Orkestar + DJ Grounchoo** • Proposé par l'association La Sauce balkanique • Le Saxo • 22 h • entrée libre • Rens. : <http://lasaucebalkanique.fr>

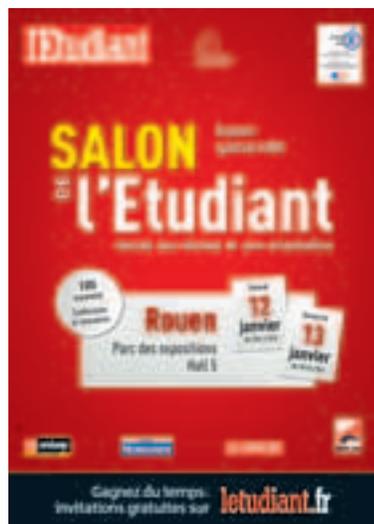
## vendredi 11 janvier

**MIDI-MUSÉES Regards de Pierre Buraglio et de Zao Wou-Ki** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

**THÉÂTRE Arlequin poli par l'amour - spectacle complet** • Théâtre des Deux Rives • 10 h, 14 h

**DANSE Les liaisons dangereuses** • Par le Ballet de Hanovre • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 € à 44 €

**MUSIQUE CLASSIQUE Chopin Saison 3 « Admirations, inspirations »** • Sémafo, 30 rue du Mail • 20 h 30 • 12 € (TR 6 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : 06 81 00 14 39 • laurentlamy76@gmail.com



## samedi 12 janvier

**RENCONTRE Thé ou café ? « Les comics »** • Bibliothèque Saint-Sever • 10 h • entrée libre

**PORTES OUVERTES Esitpa** • Esitpa, Mont-Saint-Aignan • de 10 h à 17 h • libre • Rens. : [www.esitpa.org](http://www.esitpa.org)

**SALON de l'Étudiant** • Parc des expositions • de 10 h à 18 h

**VISITE COMMENTÉE de l'exposition DC Anthologie** • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 10 h • gratuit, sur réservation

**ATELIER Initiation calligraphie/enluminure** • Musée départemental des Antiquités • de 10 h 30 à 12 h, de 14 h 30 à 16 h 30 • 10 € (matériel fourni) • Rens. : 02 35 15 69 22 ou [musees.departementaux@cg76.fr](mailto:musees.departementaux@cg76.fr)

## allo ?

► Maison des Aînés : 02 32 08 60 80 ► Centre social Saint-Vivien : 02 35 98 63 00 ► Musées de Rouen : 02 35 52 00 62 • [www.rouen-musees.com](http://www.rouen-musees.com) ► Théâtre des Deux Rives : 48 rue Louis-Ricard

## sports

### vendredi 11 janvier

➤ **BASKET SPO Rouen - Saint-Vallier** • Pro B • Kindarena • 20 h • 13 € (TR 8 € et 10 €) • [www.basketsporouenkindar.com](http://www.basketsporouenkindar.com)

### samedi 12 janvier

➤ **FUTSAL Open de futsal** • Proposé par la MJC Griou • Halle Saint-Exupéry • 9 h

➤ **FOOTBALL FC Rouen - Uzès** • 19<sup>e</sup> journée de National • Stade Diochon • 20 h • 6 €, 11 €, 16 € • Rens. : 02 32 81 36 36 et [www.fcrouen.net](http://www.fcrouen.net)

➤ **HOCKEY SUR GLACE Rouen - Strasbourg** • Championnat de D2 • Patinoire Guy-Boissière • 20 h • gratuit

### dimanche 13 janvier

➤ **FUTSAL Open de futsal** • Proposé par la MJC Griou • Halle Saint-Exupéry • 9 h

➤ **WATER-POLO Viking de Rouen - Flers** • Centre Guy-Boissière • 14 h 30 • gratuit

### vendredi 18 janvier

➤ **HOCKEY SUR GLACE Rouen - Strasbourg** • Ligue Magnus • patinoire Guy-Boissière • 20 h • payant • Rens. : 02 35 88 96 88 - [www.rhe76.com](http://www.rhe76.com)

### samedi 19 janvier

➤ **ROLLER HOCKEY Rouen - Caen** • Championnat Élite • Halle Saint-Exupéry • 18 h • payant • Rens. : [www.spiders.fr](http://www.spiders.fr)

• 02 35 70 22 82 • [www.cdrdeuxrives.com](http://www.cdrdeuxrives.com) ► **Librairie l'Armitière** : 88 rue Jeanne-d'Arc • 02 35 70 57 42 • [www.armitiere.com](http://www.armitiere.com) ► **Opéra de Rouen Haute-Normandie** : 02 35 98 74 78 • [www.operaderouen.fr](http://www.operaderouen.fr) ► **Bibliothèques de Rouen** : 02 76 08 80 88 • <http://mbi.rouen.fr>

► **Musée départemental des antiquités** : 198 rue Beauvoisine • 02 35 15 69 22 • [www.museedesantiquites.fr](http://www.museedesantiquites.fr) ► **Office de Tourisme** : 02 32 08 32 40 • [www.rouenvalleedesaine.com](http://www.rouenvalleedesaine.com) ► **Librairie-Café Les Mondes magiques** : 98 rue Beauvoisine • 02 35 71 11 90 • <http://>

**VISITE COMMENTÉE Regard de Pierre Buraglio sur les collections** • Visite traduite en langue des signes par l'association Liesse • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

**VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable • Réservations : 02 32 08 32 40

**VISITE COMMENTÉE Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)

**DANSE Les liaisons dangereuses** • Par le Ballet de Hanovre • Théâtre des Arts • 19 h 30 • de 10 € à 44 €

**THÉÂTRE Arlequin poli par l'amour - spectacle complet** • Théâtre des Deux Rives • 20 h 30 • 19 € (TR 12,50 €, 8,50 €, 4,50 €)

### dimanche 13 janvier

**SALON de l'Étudiant** • Parc des expositions • de 10 h à 18 h

**VISITE COMMENTÉE La restauration du vitrail de l'église Saint-Vincent** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)

**UN DIMANCHE EN FAMILLE Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)

### lundi 14 janvier

**MIDI-MUSÉE-MUSIQUE Association A Capricio** • Par l'association des Amis des

musées • Musée des Beaux-Arts • 12 h 15 • 10 € (TR 5 €, gratuit demandeurs d'emploi) • 02 35 07 37 35 • www.amis-musees-rouen.fr

**MUSIQUE DE CHAMBRE Romantisme allemand** • Théâtre des Arts • 20 h • 20 € (TR 10 €)

### mardi 15 janvier

**VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime »** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40

**RENCONTRE Ouvrez les guillemets!** • Avec Thierry Rogel, spécialiste de la vulgarisation des sciences sociales • Bibliothèque Saint-Sever • 18 h • entrée libre

**ATELIER d'écriture** • Proposé par Catherine Bergère • 18 h 15 • 15 € l'atelier • Rens. : 06 78 72 64 01 • catherine.bergere@gmail.com

**CONCERT François Dumont et Julien Szulman** • Dans le cadre de l'Animation Musicale à l'Université • Violon et piano • Programme : Debussy, Janacek, Lekeu • Amphithéâtre Axelrad, Université de Rouen, Mont-Saint-Aignan • 20 h 30 • 25 € (TR 22 €, 8 €) • Rens. : 09 63 50 19 61

### mercredi 16 janvier

**RÉPÉTITION COMMENTÉE Le Printemps de Schumann** • Théâtre des Arts • 14 h

**LES SAMEDIS DE L'ART Le XVII<sup>e</sup> siècle : l'art classique** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)



Schumann à l'honneur au théâtre des Arts le 14 janvier.

**SPECTACLE DE CONTES Contes pour bien commencer l'année** • Librairie-Café Les Mondes magiques • 17 h • entrée libre, sur réservation • Rens. : 02 35 71 11 90

**MUSIQUE Electrotubes** • Partenariat entre le Conservatoire, le CRD de Dieppe et la Grande Fabrique • Chapelle du Collège Fontenelle • 19 h • Gratuit, réserv. conseillée : 02 32 08 13 50

**HUMOUR Arnaud Tsamère, Baptiste Lecaplain, Jérémy Ferrari** • Zénith • 20 h • 36 € (TR 32 €)

**PSYCHO Mad Sin** • Le 106 • 20 h • 15 € (13 €, 4 €)

### jeudi 17 janvier

**MIDI-MUSÉES Regards de Pierre Buraglio et de Zao Wou-Ki** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

## conférences

### jeudi 10 janvier

➔ **Pierre Buraglio en résidence** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 18 h 30 • entrée libre

➔ **DÉBAT Je crois en l'Église... et (mais) je me pose des questions** • dans le cadre des jeudis du Centre théologique universitaire • Centre diocésain • 20 h • 5 € • Rens. : 02 35 07 27 34

### samedi 12 janvier

➔ **L'éducation des filles et des garçons de l'aristocratie à la fin du Moyen-Âge (XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)** • Hôtel des sociétés savantes • 10 h • 5 € • Rens. : 02 35 98 55 10 • www.museedesantiquites.fr

➔ **CONFÉRENCE DU SAMEDI Nicolas Colombel - Redécouverte d'un peintre du grand siècle** • Proposée par l'association

des Amis des musées de la Ville de Rouen • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 14 h 30 • 10 € • Rens. : 02 35 07 37 35

### dimanche 13 janvier

➔ **« Des forts de Louis XVI aux jardins suspendus »** • Proposé par Les Amis des fleurs • Hôtel des sociétés savantes • 15 h • 8 € • Rens. : www.lesamisdesfleurs.fr

### mardi 15 janvier

➔ **Qu'est-ce que l'architecture gothique?** • Proposée par les Amis des Monuments Rouennais dans le cadre de « Connaître Rouen » • Espace du Moineau • 14 h 15, 18 h • Payant, adhésion obligatoire • Rens. : 02 35 70 19 69

### mercredi 16 janvier

➔ **« Une famille d'architectes : Lucien Lefort et son beau-père Juste Lisch »** • Proposée par les Amis des Monuments

Rouennais • Espace du Moineau • 18 h 30 • Sur adhésion • Rens. : 02 35 70 19 69

### jeudi 17 janvier

➔ **« À l'église et au musée : le sort des vitraux de Rouen au temps des premiers antiquaires (1801-1834) »** • Proposé par les Amis des musées départementaux • Hôtel des sociétés savantes • 14 h 30, 18 h • 7,50 € (TR 4 €) • Rens. : 02 35 88 06 20

➔ **Jacques-Émile Blanche à la Biennale de Venise et la place du décor dans son œuvre** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 18 h 30 • entrée libre

### vendredi 18 janvier

➔ **RENCONTRE Histoire de quelques maladies, Karl Feltgen** • Les Mondes magiques • 19 h • sur réservation : 02 35 71 11 90

librairie-lesmondesmagiques.over-blog.com ► **Conservatoire** : 50 avenue de la Porte-des-Champs • 02 32 08 13 50 • www.conservatoirederouen.fr ► **Zénith de Rouen** : www.zenith-de-rouen.com ► **Le 106** : quai Jean-de-Béthencourt • 02 32 10 88 60 • www.

le106.com ► **Hangar 23** : 02 32 76 23 23 • www.hangar23.fr ► **Théâtre Le P'tit Ouest** : 1 rue de Buffon • 02 35 98 15 60 ► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis** : place de la Rougemare • 02 35 98 45 05 • www.chapellesaintlouis.com ► **Cité des métiers de Haute-Normandie** :

115 boulevard de l'Europe • 02 32 18 82 80 • www.citedesmetiershautenormandie.fr ► **Maison de l'Université** : 02 32 76 93 01 • www.univ-rouen.fr/mdu ► **Hôtel des sociétés savantes** : 190 rue Beauvoisine ► **Espace du Moineau** : 41 route de Neufchâtel

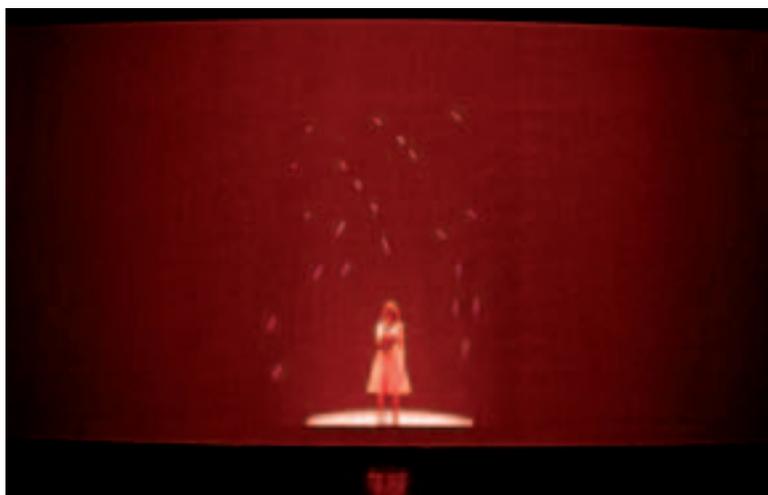
# A genda

**CINÉMA « Barcelone et les îles Baléares, ambiances de la Méditerranée »** • Réalisé et commenté par Jean-Luc Marchand • dans le cadre du cycle Connaissance du monde • Cinéma Pathé-Docks 76 • 14 h, 17 h, 20 h • 9 € (TR 8 €, 5 €, 4,50 €) • Rens. : [www.connaissancedumonde.com](http://www.connaissancedumonde.com)

**UNE HEURE AU MUSÉE Nicolas Colombel** • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 16 h • 7 € (TR 2 €) • Rens. : 02 35 07 37 35

**SYMPHONIQUE Le Printemps** • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 € à 30 €

**FADO Antonio Zambujo + Cuca Roseta** • Hangar 23 • 20 h 30 • 20 € (TR 15 €, 10 €)



Avec *Life Reset*, le 22 janvier au Hangar 23, le Belge Fabrice Murgia dévoile l'autre visage des modes de communication modernes.

## les Aînés

**mercredi 9 janvier**

➤ **PRÉVENTION ROUTIÈRE « Le code de la route : où en êtes-vous ? »** • Atelier animé par la Police Municipale de la Ville de Rouen • Maison des Aînés • de 14 h 30 à 16 h 30 • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**jeudi 10 janvier**

➤ **LOTO** • Animé par Nadine Nouin et Marie José Fily • Résidence La Pléaïde • 14 h 45 • Inscription obligatoire au 02 35 72 01 73

**vendredi 11 janvier**

➤ **LECTURE à voix haute « Voyages ici et ailleurs »** • D'après le roman *Ma grand-mère paysanne* de Jehan Povermoyne • Proposé par Guy Lemonnier, bénévole • Maison des Aînés • de 15 h à 16 h 30 • Inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**lundi 14 janvier**

➤ **INAUGURATION de l'exposition « huiles sur toile »** • peintures, par Jean Vaubailon • entrée libre • Maison des Aînés • 15 h

**mardi 15 janvier**

➤ **LECTURE Rendez-vous convivial autour de la « lecture-loisir » : la nouvelle** • Animé par Gosia Bavencoffe • Bibliothèque Parment • de 11 h à 12 h • Inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

➤ **CÉRÉMONIE Les vœux d'Olivier Mouret** • Olivier Mouret : adjoint au maire en charge des Personnes âgées • entrée libre • Maison des Aînés • 15 h

➤ **ATELIER Cuisine - Recette sucrée** • Animé par Éléonore Abdelgouï • Résidence du Hameau des Brouettes • de 15 h à 16 h 30 • Inscription obligatoire au 02 35 72 84 75

**mercredi 16 janvier**

➤ **ATELIER D'ÉCRITURE, autour de l'histoire du 24 rue des Arsins** • Maison des Aînés • de 14 h 30 à 16 h 30 • Inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**vendredi 18 janvier**

➤ **WII Séance équilibre** • Maison des Aînés • de 15 h à 16 h 30 • Inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

➤ **CHORALE... venez chanter !** • Proposé par Marie Deconinck • Résidence Saint Filleul • 15 h • Inscription obligatoire au 02 32 10 52 00

**lundi 21 janvier**

➤ **CAFÉ DES ÉCHANGES « Hors les murs »** • entrée libre • Centre Social Grammont La Sablière • de 15 h à 17 h

**mardi 22 janvier**

➤ **QUIZ et chansons** • Animé par M<sup>me</sup> Gaucher • Résidence La Pléaïde • de 15 h à 16 h 30 • Inscription obligatoire au 02 35 72 01 73

**mercredi 23 janvier**

➤ **INFORMATION : « Les fournisseurs d'accès internet et les box (free, orange, bbox...) »** • Proposé par Yves Tomasi de la Cyberbase • Maison des Aînés • de 14 h à 15 h 30 • Inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

## vendredi 18 janvier

**SALON Les puces rouennaises** • Parc des expositions • de 10 h à 20 h • 6,40 € (TR 5,40 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : [www.pucesrouennaises.com](http://www.pucesrouennaises.com)

**MIDI-MUSÉES Regards de Pierre Buraglio et de Zao Wou-Ki** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € + entrée gratuite (gratuit - de 26 ans)

**ATELIER MULTIMÉDIA À la conquête de Babelio !** • dès 13 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 17 h 30 • gratuit, sur inscription

**UNE SOIRÉE DEUX SPECTACLES Des méfaits du tabac + Flora la colère** • Théâtre Le P'tit Ouest • 19 h • 12 € (TR 8 €)

**MUSIQUE VOCALE Noël en janvier** • Chœurs des classes à horaires aménagés du Collège Fontenelle et des classes TMD du Lycée Jeanne d'Arc • Église Saint-Vivien • 19 h • Gratuit, réservation conseillée • Rens. : 02 32 08 13 50 • [www.conservatoirederouen.fr](http://www.conservatoirederouen.fr)

**THÉÂTRE Le chant du tournesol** • dans le cadre des « Envolées » • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 6 €)

**SYMPHONIQUE Le Printemps** • Théâtre des Arts • 20 h • de 10 € à 30 €

**LES HIVERNALES DES CUIVRES Hommage à Maurice André, orgue et trompette** • Dans le cadre de la 9<sup>e</sup> édition du festival • Église Saint-Vivien • 20 h 30 • 10 € (TR 7 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : 02 35 68 43 08 • [www.hivernalesdescuivres.com](http://www.hivernalesdescuivres.com)

**SPECTACLE Cirkafrica** • Zénith • 20 h 30 • de 36 € à 48 €

## en bref

### Elles reviennent !

32<sup>e</sup> édition des Puces rouennaises au Parc des expositions du 18 au

20 janvier. 350 exposants venus de toute l'Europe, répartis sur cinq halls. Des bibelots, des meubles, des œuvres d'arts... Une vraie caverne d'Ali Baba ! **Puces rouennaises • du 18 au 20 janvier • Parc des expositions**

### Budget 2013

Les réunions de présentation du budget de la Ville auront lieu le 10 janvier à la MJC Rive Gauche (18 h 30), le 23 à l'Hôtel de Ville (19 h) et le 24 à la mairie annexe Pasteur (18 h 30).

## samedi 19 janvier

**SALON Les puces rouennaises** • Parc des expositions • de 10 h à 20 h • 6,40 € (TR 5,40 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : www.pucesrouennaises.com

**RENCONTRE Thé ou café? « Les comics »**

• Bibliothèque Parment • 10 h • entrée libre  
**ATELIER Initiation calligraphie/enluminure**  
 • Musée départemental des Antiquités • de 10 h 30 à 12 h, de 14 h 30 à 16 h 30 • 10 € (matériel fourni) • Rens. : 02 35 15 69 22

**UNE HEURE AU MUSÉE Nicolas Colombel**  
 • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 16 h • 7 € (TR 2 €) • Rens. : 02 35 07 37 35 • www.amis-musees-rouen.fr

**LES SAMEDIS DE L'ART Le XVII<sup>e</sup> siècle : l'art baroque** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)

**CINÉMA À contre-champs : « French Comics »** • La projection sera suivie d'une rencontre avec Jean-Marc Lainé, éditeur et auteur de l'ouvrage « Nos années Strange, 1970-1996 » • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15 h • entrée libre

**VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au : 02 32 08 32 40

**ATELIER Perruquez-moi!** • Autour de « L'enlèvement au sérail » • Théâtre des Arts • 14 h, 16 h



Soirée fado le 17 janvier avec Antonio Zambujo et Cuca Roseta au Hangar 23.

## expos

## Peinture

- **JEAN-PIERRE DUBORD** • Atelier de la Cour d'Albane • jusqu'au 12 janvier
- **JEAN-PIERRE DUBORD** • Atelier Saint-Romain • jusqu'au 12 janvier
- **JEAN-MARIE TORQUE ET ANTOINE JOSSE** • Galerie Reg'Art-Confrontations • jusqu'au 12 janvier • Jean-Marie Torque : peintures ; Antoine Josse : peintures et sculptures • show-case acoustique de Lady Arlette le mercredi 9 janvier, à l'occasion de la sortie de son album « Je suis diva » (livret illustré par Antoine Josse)
- **L'ÉCOLE DE ROUEN : UN PEINTRE, UNE ŒUVRE MAJEURE** • Galerie Tradition et modernité • jusqu'au 22 janvier • gratuit
- **HUILES SUR TOILE** • Maison des Aînés • du 11 au 30 janvier • entrée libre • inauguration le lundi 14 janvier à 15 h
- **NICOLAS COLOMBEL - L'IDÉAL ET LA GRÂCE** • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 24 février • 7 € (TR 4 €, gratuit - 26 ans et demandeurs d'emploi) • Rens. : 02 35 71 28 40

## Photo

- **EMILIO ZAHONERO « INDIGNADOS SALMANTINOS »** • Centre Social Saint-Vivien • jusqu'au 31 janvier
- **WILLIAMS ET DOMINIQUE CORDIER « MÉMOIRE RÉPRIMÉE »** • La Boqueria • jusqu'au 6 février
- **KIM BADAWI « THE TAQWACORES »** • Le 106 • jusqu'au 16 février • entrée libre • Rens. : 02 32 10 88 60
- **GUSTAVE FLAUBERT, LE VOYAGE EN ÉGYPTÉ** • Musée Flaubert et d'histoire de la médecine • du 17 janvier au 2 mars • Photographies de l'Égypte au XIX<sup>e</sup> siècle • visites commentées suivie d'une projection de film tous les samedis à 14 h 30 • 3 € (TR 1,50 €)
- **FLORENCE CHEVALLIER « ATLAS »** • Galerie Photo du Pôle Image • du 11 janvier au 2 mars • vernissage le jeudi 10 janvier à 18 h 30 • entrée libre

## Autres

- **THE CONTAINER ARCHITECTURE** • Maison de l'architecture • jusqu'au 11 janvier • libre
- **JIM RAPPORT, ROLAND LAUTH, ELLA A. THAUN + INVITÉS - « PIÈCE (S) À VIVRE »** • Mam galerie • jusqu'au 12 janvier • dans le cadre de « Top Chrono »
- **SI J'ÉTAIS MAGICIEN...** • Maison de l'Université • jusqu'au 14 janvier
- **COSTUMES ET DÉCORS D'OPÉRAS** • Hôtel de Région • jusqu'au 15 janvier • dans le cadre du cinquantenaire du théâtre des Arts
- **VAHRAM AGHASYAN, CÉCILE HARTMANN ET GORDON MATTÀ-CLARK - « CHRONOTOPIES - CARTE BLANCHE À AURÉLIE SEMENT »** • Le 180 • jusqu'au 19 janvier • dans le cadre de « Top chrono »
- **PIÈCE (S) À VIVRE** • Mam galerie • jusqu'au 20 janvier
- **FAUX-SEMBLANTS** • Muséum • jusqu'au 20 janvier • exposition conçue et réalisée en partenariat avec la maison d'arrêt de Rouen
- **AURÉLIE SEMENT « CARTE BLANCHE (VIDÉO) »** • Le 180 • ouvert du mercredi au samedi de 14 h à 19 h et sur RDV • entrée libre • jusqu'au 28 janvier
- **EXPOSITION D'HIVER** • Galerie Bertran • jusqu'au 31 janvier
- **« ILLUSIONS ÇA TROMPE ÉNORMÉMENT! »** • Hangar H20 • jusqu'au 3 février • exposition à thème scientifique • tarif : 3 € (TR 2,50 €)
- **« DC COMICS ANTHOLOGIE », ÉDITIONS URBAN COMICS** • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • jusqu'au 9 février • entrée libre
- **« RENCONTRES »** • Galerie du 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel de Ville • du 17 janvier au 16 février • Tapisseries et peintures d'Alain Colliard • vernissage le 29 janvier à 18 h 30
- **LE TEMPS DES COLLECTIONS** • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 26 mai • sept expositions à découvrir • scénographie de Christian Lacroix • tarifs : 6 €, TR 3 € (entrée gratuite pour les - 26 ans et les demandeurs d'emploi)

## Demandez le programme!

Le programme 2013 des sorties (expositions, conférences, ...) organisées à l'initiative de l'association Rouen Seniors est paru. Inscriptions tous les jours au bureau de l'association,

situé à la Maison des Aînés. Rens. : 02 35 07 06 88

## Permanences

Les prochaines permanences à la Maison des associations se dérouleront aux

dates suivantes : **France bénévolat : les 14 et 21 janvier (13 h 30-16 h 30)** • **Mouvement du nid : lundi 14 et 21 janvier (14 h-16 h 30)** • **Amnesty international : les mercredi 9, 16 et 23 janvier (14 h-15 h 30).**

# Agenda

## jeunepublic

**mercredi 9 janvier**

➔ **ATELIER Scientikids** • De la Terre à la Lune • Public : 8/12 ans • Bibliothèque du Châtelet • 14 h • gratuit, sur inscription

➔ **HEURE DU CONTE** • Dès 6 ans • Bibliothèques Simone-de-Beauvoir, du Châtelet et Saint-Sever • 15 h 15 • libre

➔ **HEURE DU CONTE: Thierry Lachkar** • Bibliothèque de la Grand'Mare • 15 h 15

**vendredi 11 janvier**

➔ **CLUB DE LECTURE MDL (Mort de Lire)**

**Ados** • Pour les 13-17 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 17 h • entrée libre

➔ **THÉÂTRE Raoul Pêques et la vaisselle de 7 ans** • Par Mael Le Mée • dès 8 ans • Hangar 23 • 20 h 30 • 6 €

**samedi 12 janvier**

➔ **HEURE DU CONTE** • Dès 6 ans • Bibliothèque Parment • 11 h • entrée libre

➔ **LECTURE À petits petons vers les histoires** • Pour les - 4 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 11 h • libre

➔ **ATELIER Super-doudou** • Public : 5/8 ans, accompagnés d'un adulte • Bibliothèque du Châtelet • 14 h • gratuit, sur inscription

**mercredi 16 janvier**

➔ **ATELIER DU MERCREDI « L'Égypte »** • Public : 10/12 ans • Musée départemental des Antiquités • 10 h, 14 h 30 • 61 € pour l'année • Rens. et inscriptions au 02 35 15 69 22

➔ **HEURE DU CONTE: contes en anglais** • Bibliothèque Parment • 11 h • entrée libre

➔ **HEURE DU CONTE: spéciale tout petits** • Pour les - 4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 11 h • entrée libre

➔ **HEURE DU CONTE: Thierry Lachkar** • Bibliothèque du Châtelet • 15 h 15 • libre

➔ **HEURE DU CONTE** • Dès 6 ans • Bibliothèques de la Grand'Mare et Simone-de-Beauvoir • 15 h 15 • entrée libre

**samedi 19 janvier**

➔ **PHILO Goûter philo** • « Être normal ou être super? » • Public : 8/12 ans • Bibliothèque des Capucins • 15 h • gratuit, sur inscription

➔ **DÉDICACE Satomi Ichikawa** • Librairie l'Armitière (Jeunesse) • 15 h • libre

**mercredi 23 janvier**

➔ **ATELIER DU MERCREDI « De la pierre au verre, les objets racontent l'histoire »** • Public : 7/9 ans • Musée départemental des Antiquités • 10 h, 14 h 30 • 61 € l'année • Rens. et inscriptions au 02 35 15 69 22

➔ **HEURE DU CONTE** • Dès 6 ans • Bibliothèques du Châtelet, de la Grand'Mare et Saint-Sever • 15 h 15 • entrée libre

**UNE SOIRÉE DEUX SPECTACLES Des méfaits du tabac + Flora la colère** •

Théâtre Le P'tit Ouest • 19 h • 12 € (TR 8 €)

**THÉÂTRE Le chant du tournesol** • dans le cadre des « Envolées » • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 6 €)

**CONCERT Michel Sardou** • Zénith • 20 h 30 • de 43 € à 75 €

**dimanche 20 janvier**

**SALON Les puces rouennaises** • Parc des expositions • de 10 h à 19 h • 6,40 € (TR 5,40 €, gratuit - 12 ans) • Rens. : [www.pucesrouennaises.com](http://www.pucesrouennaises.com)

**VISITE COMMENTÉE Le port de Rouen (XVII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)** • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)

**LECTURE Pierre Buraglio en résidence** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • En partenariat avec le Centre dramatique régional de Haute-Normandie • Musée des Beaux-Arts • 16 h • entrée comprise dans le billet

**UNE SOIRÉE DEUX SPECTACLES Des méfaits du tabac + Flora la colère** •

Théâtre Le P'tit Ouest • 17 h • 12 € (TR 8 €)

**THÉÂTRE Hollywood** • Zénith • 17 h • de 46 € à 49 €

**lundi 21 janvier**

**RENCONTRE Métiers: artisanat** • Cité des Métiers de Haute-Normandie • 14 h • libre, sur inscription au 02 32 18 82 80

**INITIATION À L'HISTOIRE DE L'ART L'art**

**moderne** • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 15 h 30 • 7 € (TR 2 €) • Rens. : 02 35 07 37 35 • [www.amis-musees-rouen.fr](http://www.amis-musees-rouen.fr)

**mardi 22 janvier**

**VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime »** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40

**ATELIER D'ÉCRITURE Super-héros ou Super-zéro ?** • Bibliothèque du Châtelet • de 17 h à 19 h

**RENCONTRE LITTÉRAIRE Alix de Saint André** • À l'occasion de « Garde tes larmes pour plus tard » • Librairie l'Armitière • 18 h • libre

**CONCERT Vents d'hiver** • Auditorium du Conservatoire • 19 h 30 • Gratuit, réservation conseillée • Rens. : 02 32 08 13 50

**THÉÂTRE Dans le corps d'Elvis** • Dans le cadre de la Semaine Rock à la MDU • tarif pour les 2 soirées : 15 € (TR 12 €, 7 €) • Maison de l'Université, Mont-Saint-Aignan • 20 h • 10 € (TR 8 €, 5 €)

**THÉÂTRE Life reset, chronique d'une ville épuisée** • Hangar 23 • 20 h 30 • 17 € (TR 12 €, 8 €)

**mercredi 23 janvier**

**RENCONTRE Métiers: assurance** • Cité des Métiers de Haute-Normandie • 10 h • libre, sur inscription au 02 32 18 82 80

**INITIATION À L'HISTOIRE DE L'ART**

**Les supports en peinture** • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 15 h 30 • 7 € (TR 2 €) • Rens. : 02 35 07 37 35 • [www.amis-musees-rouen.fr](http://www.amis-musees-rouen.fr)

**RÉUNION PUBLIQUE Les projets de la Ville de Rouen pour 2013** • Hôtel de Ville • 19 h

**CINÉCAMPUS Courts-métrages rock** • dans le cadre de la Semaine Rock à la MDU • Cinéma Ariel, Mont-Saint-Aignan • 20 h • 5,50 € (TR 4,50 €, 3,20 €)

## Futsal

La MJC Grieu organise le samedi 12 et dimanche 13 janvier l'Open de futsal. Le tournoi se déroule à la halle Saint-Exupéry de 9 h à 22 h samedi et jusqu'à 17 h 30 dimanche. Cette manifestation s'adresse aux joueurs âgés de 5 à 18 ans et aux seniors des clubs régionaux souhaitant participer. Pendant cette compétition placée sous le signe de la convivialité et de l'amitié, des ateliers, des jeux informatiques et des démonstrations sportives seront également proposés au public et aux enfants.

**Rens. : 02 35 71 94 76 et par mail : [contact@mjcgrieu.org](mailto:contact@mjcgrieu.org)**

## en bref

**Musiques de sortie!**

La rockeuse aux docks roses Lady Arlette lance une souscription en ligne

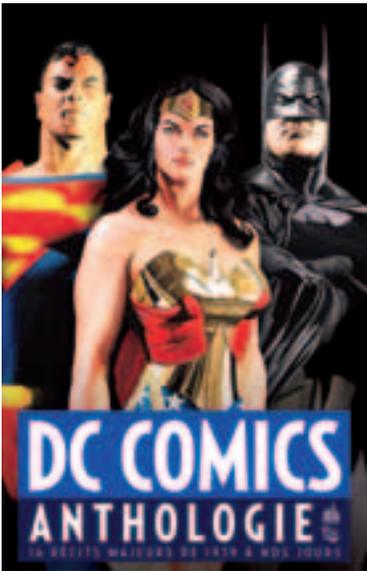
pour son prochain album « Je suis diva » (**Rens. : [www.jesuisdiva.com](http://www.jesuisdiva.com)**). Côté blues, le dernier opus d'Alain de Nardis, « The Frenchman », sera prochainement disponible à la vente. (**Rens. : <http://www.myspace.com/alaindenardis>**)

**Salon de l'Étudiant**

Le magazine spécialisé organise son salon consacré à l'orientation les 12 et 13 janvier au Parc des expositions. Deux jours pour tout savoir avant de faire son choix. **Rens. : [www.letudiant.fr](http://www.letudiant.fr)**

# Le sens du « comics »

**Événement** Slips sur collants, masques « flashy », abdos tablette de chocolat, les super-héros attaquent les bibliothèques dès janvier. Au programme, expos, conférences et documentaires. C'est fantastique !



Thierry Rogel a publié *Sociologie des super-héros* (éditions Hermann). Le 15 janvier, à la bibliothèque Saint-Sever, il expliquera pourquoi les super-héros ont beaucoup à nous apprendre sur nous-mêmes.

Futiles, les histoires de super-héros aux super-pouvoirs ? Pas du tout, selon Thierry Rogel : « À l'aide de leurs récits, les hommes se parlent à eux-mêmes et parlent de leur société ou de ce qu'ils en imaginent (...) Les hommes ont besoin de retrouver du sens dans des récits compensatoires. » Or les « littératures orales » faites de mythes et de légendes remplissent cette fonction. Et ce n'est pas un hasard si un vaste public est conquis par ces histoires : elles sont « à la jonction de trois types de récits : le conte, pour sa structure et ses personnages, le roman populaire du XIX<sup>e</sup> siècle pour sa prise en compte du justicier et le roman sentimental. » Après tout, et comme Thierry Rogel conclut son étude : « N'oublions pas que nous avons tous été un super-héros »...

Ses héros préférés : le Surfer d'Argent, les X-Men et Daredevil

**Rencontre avec Thierry Rogel**, bibliothèque Saint-Sever, mardi 15 janvier à 18 h • toute l'interview de Thierry Rogel sur [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

## DC comics : l'expo

Présentée en 2012 au Salon du livre à Paris, elle retrace soixante-quinze ans de l'histoire du grand pourvoyeur de comics américains avec Marvel : DC. Une trentaine de panneaux qui font éclater les Superman, Batman, Green Lantern et autre Wonder woman. Ainsi que le talent de leurs auteurs.

**Bibliothèque Simone-de-Beauvoir**, jusqu'au 9 février • visite commentée par Samuel Mabire samedi 12 janvier à 10 h



## et aussi

Comme c'est Strange...

Éditeur de comics, Jean-Marc Lainé a publié *Nos années Strange* qui revient sur l'âge d'or des super-héros en France. Il est à Rouen pour en parler à la bibliothèque Simone-de-Beauvoir le 19 janvier.

Est-ce bien sérieux de se pencher sur les super-héros ?

Si on ne faisait que des choses sérieuses... En fait, j'avais envie de partager ma nostalgie pour la revue *Strange* (trois cents numéros de 1970 à 1996, N.D.L.R.). Et puis tordre le cou à certaines idées reçues : ce n'est pas ringard de lire des BD et les BD ne sont pas que pour les enfants. Jean-Paul Sartre achetait la *Semaine de Suzette* et lisait *Bécassine*... Vers 1980, *Strange* tirait à plus de 150 000 exemplaires.

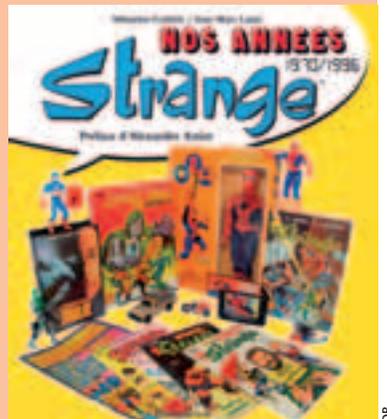
Pourquoi la revue *Strange* a-t-elle si bien marché ?

*Strange* propose les aventures de héros costumés dans un environnement encore exotique pour les Français – les États-Unis – avec le pouvoir de faire le bien. Ce sont des individus forts – les X-Men, Daredevil, Iron Man et Spiderman – à la fois rebelles et garants de la stabilité sociale. Ces super-héros font écho dans le contexte de l'après 68. Par exemple, si Tony Stark/Iron Man est fabricant d'armes, il se pose des questions au moment de la guerre du Vietnam. De ce point de vue, le personnage du Surfer d'Argent a lancé un signal fort : la série très introspective a beaucoup marqué les lecteurs français. Elle a répondu à une attente. Les héros de Marvel ne sont pas des « élus » : ils ont des super-pouvoirs mais sont tellement

« humanisés » que le lecteur se dit : « ils n'ont rien de plus que moi. »

À la différence de Superman, extraterrestre parfait.

**Rencontre avec Jean-Marc Lainé** • samedi 19 janvier • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 15 h • entrée libre





# RÉUNIONS PUBLIQUES

## Les projets de la Ville de Rouen pour 2013

**jeudi 10 janvier à 18h30,**

**MJC Rive-Gauche**

**mercredi 23 janvier à 19h**

**Hôtel de Ville**

**jeudi 24 janvier à 18h30,**

**Mairie de proximité Pasteur**